

21 février 2023
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques
Session de 2023**

New York, 1^{er}-5 mai 2023

Point 4 a) de l'ordre du jour provisoire*

**Documents établis par les gouvernements sur la situation
dans leur pays et l'état d'avancement des travaux
de normalisation des noms géographiques**

Rapport du Canada

Résumé**

Depuis la session de 2021 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, la Commission de toponymie du Canada, organe national de coordination des autorités chargées des noms de lieux, a avancé dans la réalisation des objectifs arrêtés dans son plan stratégique pour 2020-2025. En 2022, elle a tenu sa 125^e assemblée générale, la première à être organisée en présentiel depuis le début de la pandémie de maladie à coronavirus (COVID-19).

Les priorités établies dans le plan stratégique sont les suivantes : examiner le rôle, le mandat et la gouvernance, renforcer la communication et la collaboration internes et externes, et améliorer le contenu et la gestion de la base de données. Consciente que 2023 marque l'entrée dans la deuxième moitié de la période du plan stratégique, la Commission s'est employée en priorité à renforcer sa communication et à améliorer la base de données nationale, ainsi qu'à répondre à des priorités émergentes, comme la question des noms à connotation négative.

Parmi les initiatives lancées en 2022 en matière de communication et de pédagogie figurent notamment l'ajout de 125 noms à la carte interactive intitulée « Récits du territoire : noms de lieux autochtones au Canada » et la publication d'une courte vidéo en l'honneur du 125^e anniversaire de la Commission.

Un nouveau souffle a été donné aux travaux de la Division des États-Unis d'Amérique et du Canada du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques grâce à diverses activités, telles que la tenue d'un forum de discussion

* [GEGN.2/2023/1](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/).

** Le rapport complet (GEGN.2/2023/85/CRP.85) a été établi par Carla Jack et Steve Westley, de Ressources Naturelles Canada. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



virtuel sur les principes nationaux, la mise en commun de procédures relatives aux noms à connotation négative, et l'établissement de relations de collaboration avec des gouvernements et des communautés autochtones.

Le Canada prend une part active aux travaux du Comité d'experts sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale et a participé à ses sessions de 2021 et de 2022.

En ce qui concerne la base de données nationale, des efforts ont été faits pour cataloguer les toponymes d'origine autochtone et mettre à jour les champs « langue d'origine » associés, afin de mieux mettre en lumière l'existence et la diversité des noms géographiques autochtones au Canada. Ces travaux ont abouti à la publication d'un ensemble thématique de données sur les noms de lieux autochtones, qui contient déjà plus de 20 000 toponymes officiels – d'autres continuant d'y être ajoutés au fur et à mesure. En 2022, un projet pilote a été mené en partenariat avec la Innu Nation en vue d'incorporer des fichiers audio dans la base de données nationale, ce qui a permis d'associer à plus de 400 toponymes officiels leur prononciation en innu-aimun. D'autres projets visant à évaluer et à moderniser le système et le contenu de la base de données nationale sont en cours.
